



CHIARA LOPRIORE

lopriorechiara@gmail.com - chiara.lopriore@uniba.it

ESPERIENZA PROFESSIONALE

[a.a. 2023/2024 - in corso] Vincitrice di **BORSA DI DOTTORATO IN LINGUE, LETTERE E ARTI (XXXIX CICLO)** - Titolo tematica **borsa di studio: PNRR 3.4 Transizioni Digitali – SSD: L-ART/06** | Progetto: **Festivals Green Book**: Principi di eco-sostenibilità nell'organizzazione e la gestione dei festival cinematografici e musicali europei.

[a.a. 2023/2024] Docente a contratto presso Dipartimento di Ricerca e Innovazione Umanistica (DiRIUm – Università degli Studi di bari Aldo Moro): Incarico di docenza relativo all'insegnamento di Lingua e traduzione – Lingua inglese 3 A-K (SSD L-LIN/12), 12 CFU (60 ore complessive) presso il Corso di Laurea in Lingue e culture per il turismo e la mediazione internazionale (L-12).

ATTIVITÀ COMPLEMENTARI SVOLTE:

- [a.a. 2023/2024] Relatrice di tesi triennali incentrate su tematiche di lingua e traduzione in diversi ambiti (linguaggio del turismo, traduzione audiovisiva, analisi linguistiche settoriali): n. 4
- [Ottobre – Novembre 2023] Docente referente del SEMINARIO "Oltre il genere: identità, corpi e culture": ciclo di 11 incontri (21 ore complessive) per i CdL in L-11 e L-12 nel periodo fra il 16 Ottobre e il 22 Novembre 2023.

[Gennaio 2024 - in corso]

- **Journal Manager per la rivista accademica di fascia A "Cinergie – Il cinema e le altre arti"**, Unibo, ISSN 2280-9481 | <https://cinergie.unibo.it/index>.
Le mie responsabilità: attività di editing su testi di lingua inglese e attività di editing mediante software ATOM.
- **Affiliazione: CUC - Consulta Universitaria del Cinema**. Dal 1990, riunisce i/le docenti e i ricercatori/le ricercatrici universitari/e di cinema, televisione, fotografia e media audiovisivi, in un'associazione senza scopo di lucro che si prefigge di promuovere, favorire e coordinare iniziative scientifiche e culturali volte ad ampliare e potenziare la presenza delle discipline attinenti al cinema e gli audiovisivi nell'Università italiana.

[Dicembre 2023 - in corso]

Membro del comitato dei revisori della rivista semestrale "Studi di Glottodidattica" del Dipartimento di Ricerca e Innovazione Umanistica dell'Università degli Studi Aldo Moro di Bari. La rivista pubblica studi nazionali e internazionali sulla didattica delle lingue, accogliendo contributi interdisciplinari in ambiti quali educazione linguistica, apprendimento e insegnamento delle lingue seconde e straniere, e studi linguistici e culturali.

PUBBLICAZIONI

[Luglio 2024] | Review - Lopriore, C. (2024). Traumi e confetti per la 26° edizione del FEFF.

Cinergie – Il Cinema E Le Altre Arti, 13(25), 231–233. <https://doi.org/10.6092/issn.2280-9481/20047> - Recensione approfondita della 26ª edizione del Far East Film Festival (FEFF) di Udine, un evento dedicato alle cinematografie dell'Estremo Oriente e del Sud-est asiatico. L'articolo evidenzia come le proiezioni selezionate abbiano affrontato temi attuali, tra cui disuguaglianze di genere, crisi dell'istituzione familiare, benessere psico-fisico e identità culturali. Viene sottolineata la profondità narrativa e l'impatto delle diverse opere che hanno esplorato tali questioni sociali complesse. Il festival ha anche promosso discussioni critiche attraverso attività collaterali, ampliando la comprensione delle dinamiche socio-culturali asiatiche

[a.a. 2022/2023] Docente a contratto presso Dipartimento di Ricerca e Innovazione Umanistica (DiRIUm – Università degli Studi di bari Aldo Moro) - 346 ore complessive:

- Incarico di docenza relativo all'insegnamento di Lingua e traduzione – Lingua inglese 3 A-K (SSD L-LIN/12), 12 CFU (60 ore complessive) presso il Corso di Laurea in Lingue e culture per il turismo e la mediazione internazionale (L-12).
- Incarico di docenza relativo all'insegnamento di Lingua e traduzione – Lingua inglese 1 A-E (SSD L-LIN/12) da 6 CFU (30 ore complessive) presso il Corso di Laurea in Lingue e culture per il turismo e la mediazione internazionale (L-12).



CURRICULUM VITAE

ATTIVITÀ COMPLEMENTARI SVOLTE:

- **Relatrice di tesi triennali** incentrate su tematiche di lingua e traduzione in diversi ambiti (linguaggio del turismo, traduzione audiovisiva, analisi linguistiche settoriali) da Febbraio/Marzo 2023: n. 3.
- **Aiuto-Gestione Laboratorio "Workshop di TRADUZIONE AUDIOVISIVA"** in collaborazione con i docenti: Mariacristina Petillo e Francesco Meledandri.
- **Aiuto-Gestione Laboratorio "A WIKIVOYAGE TO..." di SCRITTURA COLLABORATIVA E OPEN DATA PER IL TURISMO SOSTENIBILE E SLOW** (Competenze Trasversali) in collaborazione con i docenti: Maristella Gatto e Francesco Meledandri.

[a.a. 2022/2023] Docente a contratto presso il Dipartimento di FORMAZIONE, PSICOLOGIA E COMUNICAZIONE (FOR.PSI.COM - Università degli Studi di Bari Aldo Moro) - 40 ore complessive:

Incarico di docenza relativo all'insegnamento di Lingua e traduzione - Lingua INGLESE (SSD L-LIN/12), 6 CFU (40 ore complessive) per il CdL in SCIENZE EDUCATIVE E FORMATIVE (L-19).

[a.a. 2022/2023] Docente a contratto presso L'AREA MEDICO-SANITARIA DELL'UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI BARI ALDO MORO (Azienda Ospedaliero-Universitaria Consorziale Policlinico di Bari):

- Inglese Scientifico (L-LIN/12), 3CFU (36 ore complessive), per il CdL in TECNICHE AUDIOMETRICHE
- Inglese Scientifico (L-LIN/12), 3CFU (36 ore complessive), per il CdL in TECNICHE AUDIOPROTESICHE
- Inglese Scientifico (L-LIN/12), 3CFU (36 ore complessive), per il CdL in ORTOTTICA
- Inglese Scientifico (L-LIN/12), 3CFU (36 ore complessive), per il CdL in LOGOPEDIA
- Inglese Scientifico (L-LIN/12), 3CFU (36 ore complessive), per il CdL in TECNICHE DI RADIOLOGIA MEDICA
- Inglese Scientifico (L-LIN/12), 3CFU (36 ore complessive), per il CdL in INFERMIERISTICA (sede CASTELLANA GROTTA)

[a.a. 2021/2022] Docente a contratto presso L'AREA MEDICO-SANITARIA DELL'UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI BARI ALDO MORO (Azienda Ospedaliero-Universitaria Consorziale Policlinico di Bari):

- Inglese Scientifico (L-LIN/12), 3CFU (36 ore complessive), per il CdL in TECNICHE AUDIOMETRICHE
- Inglese Scientifico (L-LIN/12), 3CFU (36 ore complessive), per il CdL in TECNICHE AUDIOPROTESICHE
- Inglese Scientifico (L-LIN/12), 3CFU (36 ore complessive), per il CdL in LOGOPEDIA
- Inglese Scientifico (L-LIN/12), 3CFU (36 ore complessive), per il CdL in TECNICHE DI RADIOLOGIA MEDICA
- Inglese Scientifico (L-LIN/12), 3CFU (36 ore complessive), per il CdL in INFERMIERISTICA (sede: Acquaviva)
- Inglese Scientifico (L-LIN/12), 3CFU (36 ore complessive), per il CdL in INFERMIERISTICA (sede: Castellana)
- Inglese Scientifico (L-LIN/12), 3CFU (36 ore complessive), per il CdL in INFERMIERISTICA (sede: Taranto)
- Inglese Scientifico (L-LIN/12), 3CFU (36 ore complessive), per il CdL in FISIOTERAPIA (sede: Taranto)
- Inglese Scientifico (L-LIN/12), 3CFU (36 ore complessive), per il CdL in TECNICHE DELLA PREVENZIONE NELL'AMBIENTE E NEI LUOGHI DI LAVORO (sede: Taranto)

STAGE DI FORMAZIONE e PRIME ESPERIENZE LAVORATIVE

HOSTESS CONGRESSUALE (2015-2022).

Le mie responsabilità: Servizio di segreteria organizzativa; Accoglienza, ricevimento e assistenza in sala; Gestione del materiale informativo; Attività tecnico-organizzative e di allestimento.

Esperienze presso:

- Italiana Congressi e Formazione S.r.l., società rinomata a livello nazionale e internazionale nell'organizzazione di eventi (www.italianacongressi.it).
- InfoCongress, Professional Congress Organizer (PCO) specializzato nella formazione medico-scientifica, sia in modalità residenziale (congressi, eventi, meeting) sia digitale (Formazione a Distanza).

Tirocinio Formativo durante Laurea Magistrale [2020] presso Casa Editrice Morcelliana SRL (Brescia) - www.morcelliana.net.

Responsabilità: Correzione di bozze, revisione delle trascrizioni per garantire accuratezza di grammatica, punteggiatura e ortografia. [Interrotto a causa delle misure di contenimento per l'emergenza COVID-19].

Tirocinio Formativo: ADDETTA AL FRONT OFFICE E ORGANIZZATRICE DI VIAGGI E TRASFERTE [2017] presso Agenzia Di Munno Viaggi S.r.l. (Monopoli, Bari) - <https://www.dimunnoviaggi.it>.



PERCORSO DI STUDIO

- [a.a. 2019/2020] **Laurea magistrale in LINGUE E LETTERATURE MODERNE PER LA COOPERAZIONE E LA COMUNICAZIONE INTERNAZIONALE (LM-38) con indirizzo: tradizione specialistica/editoriale** (votazione 110 e Lode/110) presso la Facoltà di Scienze Linguistiche e Letterature Straniere dell'Università Cattolica del Sacro Cuore (sede di Brescia, Italia) – **TESI in Cultura e Storia dei Paesi di Lingua Inglese: *Black America. Gli afroamericani fra storia, cultura e società.***
- [a.a. 2018/2019] Conseguitamento **24 CREDITI FORMATIVI UNIVERSITARI** necessari per l'insegnamento nei settori antropologici, psicopedagogici e nelle metodologie didattiche contemplati dal D.M. 616/2017 presso la Facoltà di Scienze Linguistiche e Letterature Straniere dell'Università Cattolica del Sacro Cuore, sede di Brescia.
- [a.a. 2021/2022]:
 - Conseguitamento **CORSO DI PERFEZIONAMENTO** per docenti **"Nuova didattica per le lingue: la metodologia CLIL"** [1500 ore| 60 CFU] | **TESI: "Dalla Tradizione all'Innovazione: Il Ruolo del CLIL nel Risorgimento della Scuola Italiana"**
 - Conseguitamento Pearson Test of English – LEVEL C1 of Common European Framework of Reference for Languages
 - Conseguitamento n. **4 CERTIFICAZIONI INFORMATIVE** (presso Scuola di Formazione San Giuseppe Moscati, ente accreditato dal MIUR), quali: 1) Certificazione LIM per la Didattica; 2) Certificazione TABLET per la Didattica; 3) Certificazione Strumenti Informatici Innovativi per la Didattica; 4) Certificazione EIPASS (7 Moduli).
- [a.a. 2022/2023]:
 - Conseguitamento **CORSO DI FORMAZIONE in "Gender equality and elimination of discrimination"** [62 ore] 12 CFU– Analisi delle misure adottate a livello europeo in materia di parità di genere, con particolare attenzione alle principali pronunce giurisprudenziali, quelle adottate nell'ordinamento italiano in attuazione della normativa europea, l'impatto psicologico e organizzativo delle disparità di genere in ambito lavorativo.
- [a.a. 2017/2018] **Laurea triennale in Lingue Straniere, Letterature e Culture Moderne (L-11)** con indirizzo turistico (votazione 100/110) presso la Facoltà di Lingue e Letterature Straniere dell'Università degli Studi di Aldo Moro (Bari, Italia) – **TESI in Filologia Germanica: "LA TEORIA DELLE LARINGALI: I PERIODI, IL RAPPORTO CON L'ANATOLITICO, IL GRECO E L'ARMENO, LA QUESTIONE DELLO SCHWA E L'OPINIONE ANTILARINGALISTA"**
- [a.s. 2013/2014] **Diploma di Maturità Classica con indirizzo Socio-psicopedagogico** (votazione 91/100) presso Polo liceale Galilei – M. Curie, Monopoli (Bari, Italia).

ESPERIENZE ALL' ESTERO ED EXTRA-CURRICULARI

- [Dal 2006 – in corso] **Studio del Pianoforte:** teoria, solfeggio, ear training e suono dello strumento: Formazione avviata presso la Scuola Secondaria di I grado "V. Sofò" (Monopoli, Bari) ad indirizzo musicale. Studio, poi, portato avanti negli anni con forte passione e dedizione.
- [Dal 2009 al 2013] **Soggiorno-Studio in Inghilterra presso l'Oxford International English College – Brighton.** Nei periodi estivi, durante gli anni della scuola secondaria di secondo grado, ho intrapreso diversi viaggi di studio, organizzati dal mio liceo, per portare avanti la mia passione per la lingua inglese e per migliorare le mie competenze linguistiche di produzione e ricezione.

DICHIARAZIONE SOSTITUTIVA

La sottoscritta CHIARA LOPRIORE nata a MONOPOLI (Bari - 70043) IL 06-11-1995 e residente in MONOPOLI (BARI) in c.da Santo Stefano 66 è consapevole di quanto sopra dichiarato e che in caso di mendaci dichiarazioni il Dpr 445/2000 si prevedono sanzioni penali e decadenza dai benefici (artt. 76 e 75) e informato/a che i dati forniti saranno utilizzati ai sensi del D.lgs 196/2003.

DATA E LUOGO

FIRMA